



ISOLI - FONTANIVA (PD)

Tel. +39 049 9438611 – Fax +39 049 9438600

www.isoli.com

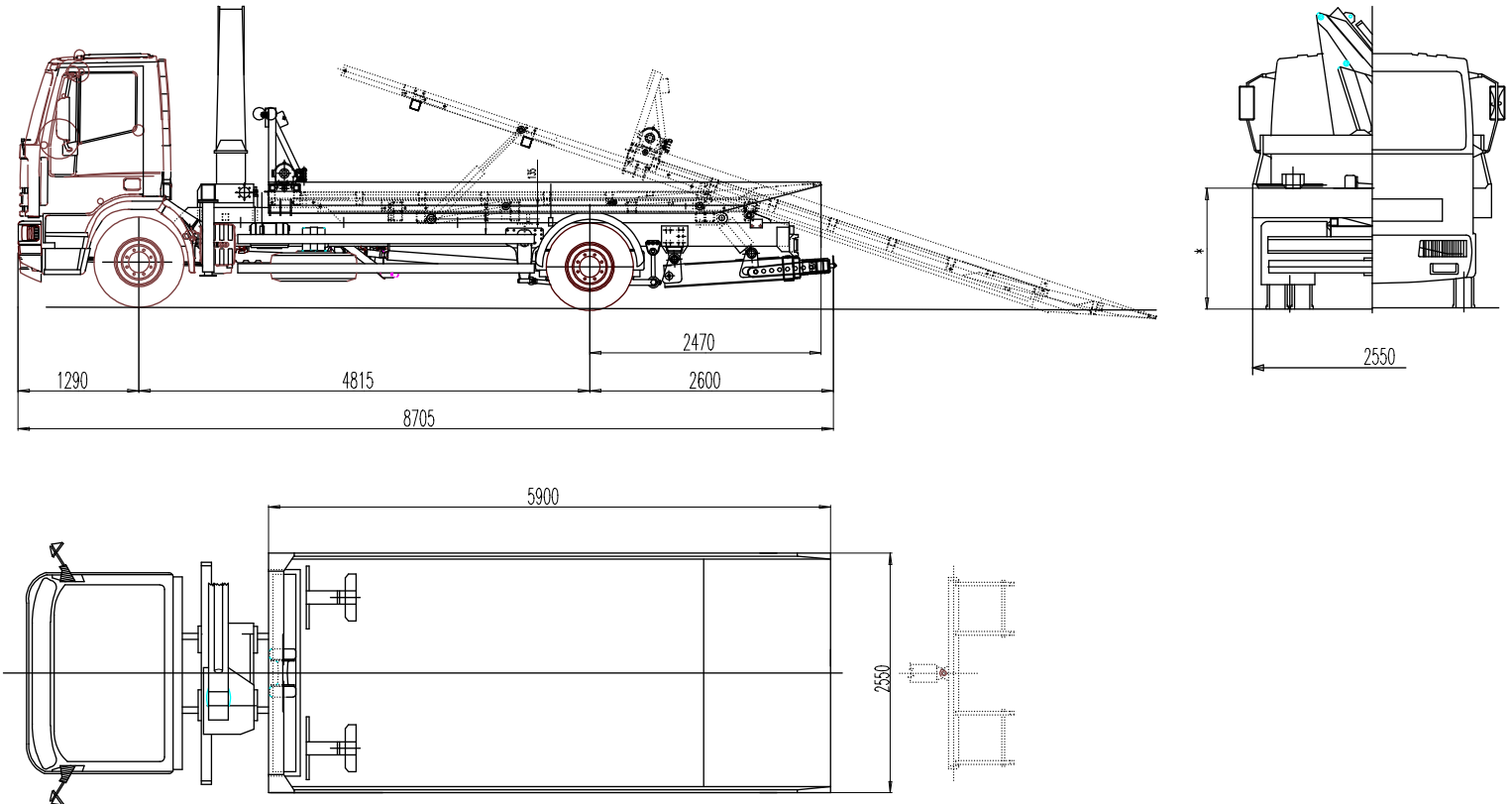
SLIDE 1

Carro soccorso con pianale scarrabile
Breakdown truck with detachable truck board
Dépanneuse avec plateau basculant et coulissant
Abschleppfahrzeug mit Verschiebeplateau
Camión para asistencia en carretera con plataforma desplazable

DATI TECNICI – SPECIFICATIONS – DONNÉES TECHNIQUES – TECHNISCHE ANGABEN – DATOS TÉCNICOS

Portata tecnica pianale: 6000 kg
Technical load-bearing capacity of truck board: 6000 kg
Charge technique plateau: 6000 kg
Nutzlast Ladeplateau: 6000 kg
Capacidad técnica de la plataforma: 6000 kg

Portata tecnica selle: 3000 kg
Technical load-bearing capacity of forks: 3000 kg
Charge technique paniers: 3000 kg
Nutzlast Laderampen: 3000 kg
Capacidad técnica de cada una de las horquillas: 3000 kg



SLIDE 1

I DATI TECNICI

- Pianale scarrabile in lamiera di acciaio su telaio di guida sollevabile (Dim. 5900x2550 mm).
- Stabilizzatori posteriori idraulici a comando indipendente.
- Verricello di tiro traslabile su guide, con guida / pressafune ed innesto/disinnesto pneumatico del tamburo. Capacità di tiro al 1° strato di fune, 5200 kg. Fune avvolta 25 m, Ø 12 mm, con gancio di estremità girevole.
- Paracabina.
- Maniglie di salita.
- Acceleratore a mano rinviato nel quadro comandi.
- Comandi oleodinamici diretti a leva per tutte le funzioni, con cofanatura chiusa ed illuminazione interna.
- Presa 7 poli con voltaggio del veicolo.
- Catena grado 80 con due ganci di estremità.
- N° 2 calzatoie registrabili anteriori.
- N° 2 asole posteriori per ancoraggio veicolo.
- N° 2 cinghie con tenditore, per bloccaggio auto.
- Presa di corrente a 7 poli, con voltaggio del veicolo.
- N° 2 fari di lavoro a luce bianca.
- N° 2 fari rotanti arancione.
- Parafanghi posteriori, con paraspruzzi.
- Barra di traino con attacchi intercambiabili (solo con selle).
- Gancio a sfera di 2° categoria per barra di traino (solo con selle).
- N° 2 cassette portautensili.
- Supporto ruota di scorta.
- Protezioni laterali paraciclisti.
- Luci di posizione laterali.
- Pedane posteriori idrauliche
- Zincatura a caldo di tutta l'attrezzatura con verniciatura del paracabina e delle fiancate pianale.
- Dispositivi di sicurezza (marcatura CE).
- Collaudo MCTC.
- Installazione: MTT da 12/15 t

ACCESSORI A RICHIESTA

- Tanica lavamani.
- Portataniche laterale con N° 2 taniche da 10 l.
- Selle posteriori idrauliche da 5 t.
- Stabilizzatori posteriori idraulici, indipendenti.
- Portamoto sulle selle posteriori con N° 6 cinghie.
- N° 2 carrellini traino vetture con ruote bloccate.
- Gancio Ulpio e barra di traino pesante.
- Gancio su verricello, per aggancio timone roulotte.
- Radiocomando.
- Presa elettrica e cavi per messa in moto autovetture 12/24 V.
- Presa 7 poli 12 V
- Bagagliera con N° 4 fari rotanti.

GB SPECIFICATIONS

- Detachable loading truck board in sheet steel on lifting guide frame (size 5900x2550 mm).
- Rear and independently controlled hydraulic stabilizers.
- Movable towing winch on guides with cable guide/pressure rollers and pneumatic engaging/disengaging of the drum. Towing capacity on 1st cable section: 5200 kg. Wound cable 25 m, Ø 12 mm, with turning hook at the end.
- Cab guard.
- Grip handles.
- Hand accelerator linked to the dashboard.
- Direct hydraulic lever controls for all functions, with enclosing panels and internal lighting.
- 7-pin socket with voltage of vehicle.
- 80-degree chain with two end hooks.
- 2 front adjustable chocks.
- 2 rear slots for anchoring the vehicle.
- 2 belts with tensioner for locking the vehicle.
- 7-pin current socket, with the voltage of the vehicle.
- 2 white work lights.
- 2 orange flashing beacons.
- Rear mud guards with splash flaps.
- Tow bar with interchangeable attachments (just with saddles).
- Class 2 ball hook for tow bar (just with forks).
- 2 tool boxes.
- Spare wheel support.
- Side "cyclist" safety guards.
- Side lights.
- Rear hydraulic boards
- Hot galvanisation of the entire equipment, painting of the cab guard and the sides of the truck board.
- Safety devices (CE marking).
- Installation: TWG of 12/15 t

ACCESSORIES AVAILABLE ON REQUEST

- Hand wash can.
- Side jerry can holder with two 10-L jerry cans.
- Rear hydraulic forks with load-bearing capacity of 5 T.
- Rear and independently controlled hydraulic stabilizers.
- Motorcycle carrier on rear forks with 6 belts.
- 2 coasters for towing vehicles with their wheels blocked.
- Ulpio hook and heavy-duty tow bar.
- Hook on winch for towing caravans.
- Radio controller.
- Electric socket and cables for starting vehicles - 12/24 V.
- 7-pin 12-V socket.
- Trunk with 4 flashing beacons.

F DONNÉES TECHNIQUES

- Plateau basculant et coulissant en tôle d'acier, sur châssis de guidage basculant (encombrement 5900x2550 mm).
- Béquilles hydrauliques arrière à commande indépendante.
- Treuil de halage à déplacement latéral sur glissières, avec guide-câble, pince-câble, et embrayage/débrayage pneumatique du tambour. Force de halage au niveau de la première couche de câble, 5200 kg. Câble enroulé 25 m, Ø 12 mm, avec crochet à tête pivotante.
- Protection de cabine.
- Poignées pour faciliter la montée dans la cabine du véhicule.
- Accélérateur manuel à commande située dans le tableau des commandes.
- Commandes oléo-hydrauliques directes par levier pour toutes les fonctions, avec carénage fermé et éclairage interne.
- Prise 7 pôles avec voltage du véhicule.
- Chaîne grade 80, avec deux crochets aux extrémités.
- 2 cales réglables à l'avant.
- 2 anneaux d'arrimage à l'arrière pour l'arrimage du véhicule.
- 2 courroies avec tendeur, pour arrimage des voitures.
- Prise de courant à 7 pôles, avec voltage du véhicule.
- 2 feux d'éclat à lumière blanche.
- 2 feux rotatifs oranges.
- garde-boue à l'arrière, équipés de bavettes anti-projection.
- Bras de remorquage à dispositifs de fixation interchangeables (seulement avec les paniers).
- Crochet à boule de 2ème catégorie pour bras de remorquage (seulement avec les paniers).
- 2 boîtes à outils.
- Support roue de secours.
- Barres pare-cyclistes.
- Feux de position latéraux.
- Rampes hydrauliques à l'arrière.
- Galvanisation à chaud de tout l'équipement avec laquage du tablier de protection de la cabine et des ridelles du plateau.
- Dispositifs de sécurité (labellisés CE).
- Installation: MTT de 12/15 tonnes

ACCESSOIRES SUR DEMANDE

- Bidon lave-mains.
- Porte-bidons latéral avec 2 bidons de 10 l.
- Paniers hydrauliques de 5 tonnes à l'arrière.
- Béquilles hydrauliques arrière à commande indépendante.
- Porte-moto sur les paniers arrière avec 6 courroies.
- 2 chariots pour le remorquage des voitures dont les roues sont bloquées.
- Crochet de marque Ulpio et bras de remorquage lourd.
- Crochet sur treuil pour accrocher le timon des caravanes.
- Commande radio.
- Prise électrique et câbles 12/24 V pour mise en route des voitures.
- Prise 7 pôles 12 V.
- Support avec 4 feux rotatifs.

D TECHNISCHE ANGABEN

- Verschiebeplateau aus Stahlblech auf Hubrahmen (Ausmaße: 5900x2550 mm).
- Hydraulische Heckstabilisatoren mit unabhängiger Steuerung.
- Auf Gleitschienen verschiebbare Zugwinde, mit Gleitschienen / Seilpresse und pneumatisches Kuppeln/Ausrücken der Trommel. Zugfähigkeit 1. Seilstrang: 5200 kg. Wickelseil 25 m, Ø 12 mm, mit drehbarem Endhaken.
- Kabinenschutz.
- Einsteigriffe.
- Manueller Beschleuniger mit Steuerpultbetätigung.
- Direkte hydraulische Steuerungen über Hebel für sämtliche Funktionen, mit geschlossener Haube und Innenbeleuchtung.
- 7-Pol-Anschluss mit Fahrzeugspannung.
- Kette Grad 80, mit zwei Endhaken.
- 2 verstellbare Vorderhemmschuhe.
- 2 hintere Ösen zur Fahrzeugverankerung.
- 2 Riemen mit Spannvorrichtung für Fahrzeugblockierung.
- 7-Pol-Anschluss mit Fahrzeugspannung.
- 2 weiße Arbeitslichter.
- 2 orangenfarbene befestigte Drehlichter.
- Heckkotflügel mit Spritzschutz.
- Zugkonstruktion mit austauschbaren Kupplungen (nur mit Laderampen).
- Kugelhaken Kategorie 2 für Zugstange (nur mit Laderampen).
- 2 Werkzeugkästen.
- Reserveradhalter.
- Seitliche Motorrad- und Radfahrerschutzzangen.
- Seitliche Standlichter.
- Hintere hydraulische Ladeplattformen.
- Warmverzinkung der gesamten Ausrüstung und Lackierung des Kabinenschutzes und der Ladeplateauseiten.
- Sicherheitseinrichtungen (CE-Zeichen).
- Installation: Gesamtmasse: 12/15 t

OPTIONALZUBEHÖR

- Handspülkanister.
- Seitliche Kanisterträger mit 2 10l-Kanistern.
- Hintere hydraulische Laderampen zu 5 t.
- Hydraulische Heckstabilisatoren mit unabhängiger Steuerung.
- Motorradträger auf den hinteren Laderampen mit 6 Riemen.
- Zwei Zugwagen für Fahrzeuge mit blockierten Rädern.
- Haken Modell Ulpio und Schwerlast-Zughaken.
- Haken auf Winde, für Wohnwagendeichsel.
- Funksteuerung.
- Anschluss und Kabel zum Starten von Fahrzeugen 12/24 V.
- 7-Pol-Anschluss zu 12V.
- Gepäckablage mit 4 Drehlichtern.

E DATOS TÉCNICOS

- Plataforma desplazable, en chapa de acero sobre bastidor de guía elevable (dim. 5900 x 2550 mm).
- Estabilizadores traseros hidráulicos de mando independiente.
- Torno de tiro desplazable sobre guías, con guía/prensa-cable y acoplamiento/desacoplamiento neumático del tambor. Capacidad de tiro en el 1º estrato de cable: 5200 kg. Cable enrollado de 25 m, Ø 12 mm, provisto de gancho con extremo giratorio.
- Protección de cabina.
- Manijas de subida.
- Acelerador manual de botón en el cuadro de mandos.
- Mandos hidráulicos gobernados mediante palanca en todas las funciones, con cubierta cerrada e iluminación interna.
- Toma de corriente de siete polos con voltaje del vehículo.
- Cadena grado 80, con dos ganchos en los extremos.
- Dos cuñas regulables delanteras.
- Dos anillos traseros para el anclaje del vehículo.
- Dos correas con tensor de bloqueo vehículo.
- Toma de corriente de siete polos con voltaje del vehículo.
- Dos faros de trabajo con luz blanca.
- Dos faros giratorios de color anaranjado.
- Guardabarros traseros con anti-salpicaduras.
- Barra de remolque con conexiones intercambiables (sólo con horquillas).
- Gancho de bola de 2ª categoría para barra de remolque (sólo con horquillas).
- Dos cajas portaherramientas.
- Soporte de la rueda de repuesto.
- Dispositivos laterales de protección ciclistas y motociclistas.
- Luces laterales de posición.
- Rampas traseras hidráulicas.
- Galvanizado en caliente de todo el equipo con pintado de la protección de cabina y de las partes laterales de la plataforma.
- Dispositivos de seguridad (marcado CE).
- Instalación: 12/15 t de peso total a tierra.

ACCESORIOS BAJO PEDIDO

- Bidón lavamanos.
- Porta-bidones lateral con dos bidones de 10 l.
- Horquillas traseras hidráulicas de 5 t.
- Estabilizadores traseros hidráulicos de mando independiente.
- Porta-moto en las horquillas traseras con seis correas.
- Dos carritos para remolcar vehículos con ruedas bloqueadas.
- Gancho de garfio (modelo Ulpio) y barra para remolque pesado.
- Gancho presente en el torno para el enganche del timón caravana.
- Radiomando.
- Toma eléctrica y cables de puesta en marcha automóviles de 12/24 V.
- Toma de siete polos de 12 V.
- Maletero con cuatro faros giratorios.